



IAF-TC-12.01-18-2

International Accreditation Forum
Technical Committee Discussion Paper

Name of party submitting issue for discussion (optional): JACB (日本マネジメントシステム認証機関協議会)

Statement of the issue:

Clarification of ISO/IEC 17011:7.6.6 about the responsibility of accreditation body at the witnessing activities.

ISO/IEC 17011:7.6.6 の立会活動における認定機関の責任の明確化

Discussion:

Assessment is defined as ‘process undertaken by an accreditation body to determine the competence of a conformity assessment body, based on standard(s) and /or other normative documents and for a defined scope of accreditation’ by 3.22 of ISO/IEC 17011. Therefore, we are in a position that it is natural to understand that an accreditation body has all the responsibility to judge and determine the competence of a CAB based on the objective evidence collected and identified possible nonconformities, if any, of the CAB by an assessment team through interviewing with CAB management including the top management, document review and witnessing of activities.

ISO/IEC 17011 3.22 項に準じて、認定審査は、”定められた認定範囲に関して、規格及び／又は他の規正文書に基づき、認定機関が適合性評価機関の能力について決定するプロセス”と定義されている。そのため、我々は、認定審査チームがトップマネジメントを含むマネジメント層とのインタビュー、文書レビュー及び適合性評価機関の活動への立会を通じて、客観的証拠に基づいて適合性評価機関の力量を決定し判断すること、また、該当する場合にはありうる不適合を特定することについて、認定機関が全責任を負うと理解するのは当然であると考えられる立場にある。

For above mentioned objectives, the clause 7.6.6 a) requests an assessment team to report on findings observed during assessment activities and relevant possible nonconformities if any.

上述の目的のため、ISO/IEC 17011 7.6.6 a) では、認定審査チームに、審査活動中に観察された所見と該当する場合には関連するありうる不適合を報告することを求めている。

The clause 7.6.6 b) tells that a written report on the outcome of the assessment shall be provided to the CAB, including nonconformities identified. We believe that such report, including nonconformities must be review and decided based on the report by the assessment team prior to providing it from the accreditation body to the CAB.

ISO/IEC 17011 7.6.6 b) は、特定された不適合を含め、審査結果を記述した報告書が認証機関に提出されなければならないとしている。不適合を含むそれらの報告書は、認定機関から適合性評価機関に提出される前に、認定審査チームの報告に基づきレビューされ確定されなければならないと、我々は考える。



But, there is other opinion in which, the assessment team should determine nonconformities found at the witnessed site at the end of each witnessing through the meeting with the representative people of CAB, without getting the review and decision by the accreditation body concerned. With such opinion, witnessing is regarded as a kind of an independent assessment; they insist that such opinion is justified considering that identified nonconformities may include nonconformities which require prompt correction by the CAB without waiting the review and decision by the accreditation body at the end of the assessment and that such practice must give advantage to the assessed organization

しかし、関係する認定機関のレビューと決定を経ずに、認定審査チームが立会終了時ごとに適合性評価機関の代表者との会議を通じて立会現場で検出された不適合を特定することが望ましいとの、別の意見が有る。この意見においては、立会活動は一種の独立した審査とみなされ、特定された不適合が、審査終了時に認定機関のレビューと決定を待つことなく適合性評価機関の迅速な修正処置を要するものを含みうることを考慮するに正当であり、また、そのような運用は受審機関に利すると、主張される。

Therefore, we would like to request IAF/TC to clarify whether an assessment team has a responsibility to request correction and corrective action to CAB without getting the review of the accreditation body concerned.

そのため、関係する認定機関のレビューを受けることなく、認定審査チームが適合性評価機関に是正と是正処置を要求する責任があるかどうかを明確化にしたい、IAF TC（技術委員会）に要望したい。

Further, it is proposed to have a MD or other measures for the case mentioned above; where ‘significant’ nonconformity to which prompt corrective action is preferable has been identified, as ISO/IEC 17011 does not say directly how to handle this.

更に、上述のケースにおいて迅速な是正処置が望ましい‘重大な’不適合が特定された場合について、ISO/IEC 17011では直接的な取り扱いを述べていないため、基準文書(MD)または他の施策を持つことを提案する。

And the clause 7.6.6b) refers to issuance of the assessment report after a set of activities of the assessment activities. We would like to confirm that such report should be issued after being subjected to the review by the accreditation body concerned prior to providing to the CAB. It is expected, in addition, to make it clear that an opportunity shall be provided for the CAB to seek clarification on the report with the accreditation body as the decision was made by the accreditation body, if any.

また、ISO/IEC 17011 7.6.6 b)は一連の審査活動の後の認定審査報告書の発行について言及している。それらの報告書は、適合性評価機関に提出される前に当該認定機関にレビューを受けてから発行されるべきものと確認したい。加えて、認定機関により決定が行われることから、適合性評価機関には認定機関に報告書の内容について明確化を求める機会が与えられなくてはならないことを明確にすることも期待する。



Requested action by the IAF TC:

It is requested for TC to clarify these issues and to discuss for the issuance of necessary documents.

これらの問題の明確化を図ること、及び、必要な文書の発行に向けて議論することを、TCに要望する。

Consensus of the IAF TC (also to be documented in the meeting summary):

IAF cannot deal with this in isolation and need ILAC

Pass to appropriate forum

IAFは、単独でこの問題を取り扱うことはできず、ILACとの協議が必要である。

適切なフォーラムに送りする。